

**Euroopan yhteisöjen komission 4.5.2004 Ranskan tasavaltaa vastaan nostama kanne**

**(Asia C-198/04)**

(2004/C 168/07)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut 4.5.2004 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Ranskan tasavaltaa vastaan. Kantajan asiamiehinä ovat M. Patakia ja H. Stovlbaek, ja prosessiosoite on Luxemburgissa.

Euroopan yhteisöjen komissio vaatii, että yhteisöjen tuomioistuim

1. toteaa, että Ranskan tasavalta ei ole noudattanut direktiivien 89/48/ETY<sup>(1)</sup> ja 92/51/ETY<sup>(2)</sup> sekä EY:n perustamissopimuksen mukaisia velvoitteitaan, koska se on pannut kyseiset direktiivit puutteellisesti täytäntöön matkaoppaan ammattin osalta
2. velvoittaa Ranskan tasavallan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*

Matkaoppaan ammattiin sovellettavissa Ranskan säännöksissä ei säädetä direktiivien 89/48/ETY ja 92/51/ETY mukaisesta tutkintotodistusten tunnistamisesta.

<sup>(1)</sup> Vähintään kolmivuotisesta ammatillisesta korkeammasta koulutuksesta annettujen tutkintotodistusten tunnustamista koskevasta yleisestä järjestelmästä 21 päivänä joulukuuta 1988 annettu neuvoston direktiivi 89/48/ETY (EYVL L 19, 24.1.1989, s. 16).

<sup>(2)</sup> Direktiiviä 89/48/ETY täydentävästä ammatillisen koulutuksen tunnustamista koskevasta toisesta yleisestä järjestelmästä 18 päivänä kesäkuuta 1992 annettu neuvoston direktiivi 92/51/ETY (EYVL L 209, 24.7.1992, s. 25).

**Euroopan yhteisöjen komission 7.5.2004 Espanjan kuningaskuntaa vastaan nostama kanne**

**(Asia C-205/04)**

(2004/C 168/08)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut 7.5.2004 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Espanjan kuningaskuntaa vastaan. Kantajan asiamiehenä on G. Rozet, prosessiosoite Luxemburgissa.

Kantaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuim

- toteaa, että Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut EY 39 artiklan ja työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella 15 päivänä lokakuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68<sup>(1)</sup> 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut oikeussääntöjä, joissa todetaan nimenomaisesti, että Espanjan julkishallinnossa tunnustetaan taloudelliselta kannalta toisen jäsenvaltion julkishallinnon palveluksessa aikaisemmin suoritettu palvelusaika
- velvoittaa Espanjan kuningaskunnan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

*Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut:*

Yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan jäsenvaltiot veloitetaan EY 39 artiklassa sekä työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella 15 päivänä lokakuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68 7 artiklassa ottamaan huomioon yhteisön kansalaisten toisen jäsenvaltion julkishallinnon palveluksessa saavuttama virkaikä ja työkokemus julkishallintonsa palvelukseen pääsyä, palkkaluokkaa ja virkaiän määrittämistä varten. Espanjan oikeusjärjestyksessä ei tällä hetkellä ole säädöksiä, joilla taattaisiin riittävällä oikeusvarmuudella toisen jäsenvaltion julkishallinnon palveluksessa aikaisemmin suoritettujen palvelusajan tunnustaminen taloudelliselta kannalta.

<sup>(1)</sup> EYVL L 257, 19.10.1968, s. 2.